وەقایعی کوردستان

ڕۆژنامەی فەرمی حکومەتی هەرێمی کوردستانە - وەزارەتی داد هەفتانە دەری دەکات

ژمارە (٨٩) چاپی یەکەم سالی هەشتەم ٢٠٠٨/٧/٢٨ ز ٢٤/پوشپەڕ/٢٧٠٨ کوردی ٢٥/ رجب/ ١٤٢٩ کۆچی

Waqaehi Kurdistan

89

لەم ژمارەیەدا:

* **یاسای ژمارە (١١) سالی ٢٠٠٨** .... لا ١

یاسای درێژەدان بە کارپێکردنی یاسای بەرەنگاربوونەوەی تیرۆر ژمارە (٣) ی سالی ٢٠٠٦ لە هەرێمی کوردستان – عێراق .

* **یاسای ژمارە (١٢) سالی ٢٠٠٨** .... لا ٢

یاسای هەموارکردنی دووەمی یاسای خانەنشینی ئەندامانی ئەنجومەنی نیشتمانی کوردستان-عیراق ژمارە(١٣)ی سالی ١٩٩٩ای هەموار.

ناونیشان: هەولێر-چوار ڕیانی عەنکاوە بالەخانەی وەزارەتی داد. .

☎ (٢٢٥٥٠١٤ - ٢٢٥٥٠٠٧ - ٠٧٥٠٤٧٢٦٨٥٢ - ٢٢٥٥٠٠٨)

http//:www.mojkurdistan.com

E-mail:rwk@mojkurdistan.com

نرخی ٧٥٠ دینارە

The Weekly Formal Newspaper of Kurdistan Region Government (KRG), Publishing by Ministry of Justice.

وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان- تصدر اسبوعياً من قبل وزارة العدل

العدد (٨٩) الطبعة الاولى السنة الثامنة ٢٠٠٨/٧/٢٨ م ٦/خەرمانان/٢٧٠٨ كوردي ٢٥/ رجب/ ١٤٢٩ هجري

في هذا العدد:

قانون رقم (١١) لسنة ٢٠٠٨.............................. ص ٥

قانون تمديد العمل بقانون مكافحة الارهاب رقم(٣) لسنة ٢٠٠٦ في إقليم كوردستان-العراق.

قانون رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٨.............................. ص ٧

قانون تعديل الثاني لقانون تقاعد أعضاء المجلس الوطني لكوردستان-العراق رقم (١٣) لسنة ١٩٩٩ المعدل.

No.:89 Date : July,28, 2008 Vol. : 8

العنوان : اربيل- تقاطع عينكاوه- بناية وزارة العدل.

☎ (٢٢٥٥٠١٤ - ٢٢٥٥٠٢٠ - ٠٧٥٠٤٧٢١٨٥٢ - ٢٢٥٥٠٠٧ - ٢٢٥٥٠٠٨)

http//:www.mojkurdistan.com

E-mail:rwk@mojkurdistan.com

السعر ٧٥٠ دينار

بەناوی خوای بەخشندە و میهرەبان

هەرێمی کوردستانی عێراق
سەرۆکایەتی هەرێم
سەرۆك

بەناوی گەلەوە
بڕیار
ژمارە (١٨) ساڵی ٢٠٠٨

یاسای درێژەدان بە کارپێکردنی یاسای بەرەنگاربوونەوەی تیرۆر
ژمارە (٣)ی ساڵی ٢٠٠٦ لە هەرێمی کوردستان ـ عێراق

بە پێی بڕگەی (١) ی ماددەی (١٠) ی یاسای سەرۆکایەتی هەرێمی کوردستان – عێراق ژمارە (١)ی ساڵی ٢٠٠٥ ی هەموارکراو و بە پاڵپشتی ئەو یاساکارییەی ئەنجومەنی نیشتمانی کوردستان – عێراق کردویەتی لە دانیشتنی ژمارە (٣٢) لە ٢٩ /٦/٢٠٠٨ بڕیارماندا بە دەرکردنی:

یـــاســــای ژمـــــارە(١١)ی ســــــاڵی ٢٠٠٨
یاسای درێـــژەدان بە کـــارپێـــکــــردنی یـاســای بەرەنـگـــاربوونەوەی تـــیـــرۆر
ژمـــارە (٣)ی ســــاڵـــی ٢٠٠٦ لـــە هەرێمی کوردســــــتان ـ عــــێراق

مادەی یەکەم:

کارکردن بە حوکمەکانی یاسای بەرەنگاربوونەوەی تیرۆر ژمارە (٣)ی ساڵی ٢٠٠٦ تا، ٢٠١٠/٧/١٦ درێژدەکرێتەوە.

ماددەی دووەم:

پێویستە لەسەر ئەنجومەنی وەزیران و لایەنە پەیوەندیدارەکان، حوکمەکانی ئەم یاسایە جێبەجێ بکەن.

ماددەی سێیەم:

ئەم یاسایە لە ڕۆژی ٢٠٠٨/٧/١٧ وە کاری پێدەکرێت و لە ڕۆژنامەی فەرمی (وەقایعی کوردستان)دا بڵاودەکرێتەوە.

مسعود بارزانی
سەرۆکی هەرێمی کوردستان-عێراق

ئەم یاسایە لە ٢٤ی پوشپەڕ ٢٧٠٨ی کوردی بەرامبەر ١٢ی ڕەجەب ١٤٢٩ی کۆچی و بەرامبەر ١٥ی تەمموز٢٠٠٨ی زاینی لە هەولێر دەرچووە .

ـ هۆيەكانی دانانی ئەم ياسايە ـ

لەبەر چەند هۆكارێك كە بەردەوامبوونی سەپاندنی حوكمەكانی ياسای بەرەنگاربوونەوەی تيرۆر بە پێويست ڕادەگرێت، هەروەهاش بۆ پاراستنی سەروماڵو موڵكو ئاسودەيی و سەقامگيرييان، ئەم ياسايە تەشريع كرا.

بەناوی خوای بەخشندە و میهرەبان

هەرێمی کوردستانی عێراق
سەرۆکایەتی هەرێم
سەرۆك

بەناوی گەلەوە
بڕیار
ژمارە (١٩) ساڵی ٢٠٠٨

یاسای هەموارکردنی دووەمی یاسای خانەنشینی ئەندامانی ئە نجومەنی نیشتمانیی کوردستان ـ عێراق ژمارە(١٣)ی ١٩٩٩ی هەموارکراو

به پێی بڕگەی (١) ی ماددەی (١٠) ی یاسای سەرۆکایەتی هەرێمی کوردستان – عێراق ژمارە (١)ی ساڵی ٢٠٠٥ ی هەموارکراو و بە پاڵپشتی ئەو یاساکارییەی ئەنجومەنی نیشتمانی کوردستان – عێراق کردویەتی لە دانیشتنی ژمارە (٣٢) لە ٢٩ /٦/٢٠٠٨ بڕیارماندا بە دەرکردنی:

یـــاســـــای ژمـــــارە (١٢) ی ســـاڵـــــی ٢٠٠٨
یاسای هەمــوارکردنی دووەمــی یــاســای خــانەنشینی ئەنــدامــانی ئەنجومەنی نیشتمــانیی کــوردســـتان ـ عێراق ژمارە(١٣)ی ١٩٩٩ی هەموارکراو

ماددەی یەکەم:ـ

مادده لە ماددەی دووەم بڕگە(ا) لە یاساکە هەمواردەکرێ و بەم شێوەیە دەخوێنرێتەوە:.

یەکـەم:ـ سـەرۆکی ئەنجومـەن و جێگرەکـەی و سـکرتێرو ئەنـدام لـەکاتی تـەواوبوونی ئەندامیـەتی یـان نـەتوانینی جێبـەجێ کردنـی کارەکـەی یـان نـەمانی ئەندامیەتیەکـەی(٨٠٪)ی سـەرجەم مووچـەو دەرماڵـەی مانگانـەی هاوەڵـەکانی کـە بـەردەوامن لـە ئەنجومـەن وەردەگرێـت هـەروەها دوای کۆچـی دوایيشی پاشەواری شایستە هەمان ڕێژە وەردەگرن.

دووەم:ـ ئەنـدامی موسـتەقیلی ئەنجومـەن ئـەو مووچـەیەی خانەنـشینی وەردەگـرێ کـە لـە بڕگـە(یەکـەم)ی سـەرەوەدا هـاتووە ، ئەگـەر چـوار دەورەی بەسـتنی ئەنجومـەن بـە سـەر ئەندامیەکەیـدا ڕەت بـووبێ و(٦٠٪) ی کۆی مووچەو دەرماڵەی مانگانـەی ئەوهەواڵانـەی وەردەگرێ کـە لـە ئەنجومەنـدا بـەردەوامن، ئەگــەر بەســەر ئەندامییەکەیــدا کــەمتر لــەو ماوەیــە ڕەت بــووبێ. هــەروەها لــە کــاتی مردنیــشیدا پاشەوارەکانی(خلف) هەمان ڕێژە وەردەگرن.

ماددەی دووەم:ـ

ماددەی سێیەم لە یاساکە هەموار دەکرێ و بەم شێوەیە دەخوێنرێتەوە:.

یەکەم: ناشێ کۆکردنەوە لە نێوان مووچەی خانەنشینی کە لەم یاسایەدا هاتووە لەگەڵ مووچەیەکی تر کە لە خەزێنەوە خەرج، دەکرێت.

دووەم: هاوسەری ئەندامی کۆچ کردوو کە مووچەیەکی تر وەردەگرێ مافی هەڵبژاردنی هەیە لەنێوان ئەو مووچەیەی بە پێی ئەم یاسایە وەری دەگرێ و ئەوەی دەیکەوی لە مووچەی فرمانەکەی خۆی یاخود خانشینیەکەی خۆی وکامیان باشتر بێ بۆی.

ماددەی سێیەم:۔

حوکمی بڕگە(یەکەم)لە ماددەی یەکەم و ماددەی دووەم لەم یاسایەدا خانەنشینەکان لە ئەندامانی ئەنجومەن دەگرێتەوە ومووچەیان لە مێژووی جێبەجێ کردنیەوە هەمواردەکرێ.

ماددەی چوارەم:۔

کار بەهیچ دەقێکی یاسایی یا بڕیارێك ناکرێت گەر ناکۆك بێ لەگەڵ حوکمەکانی ئەم یاسایە.

ماددەی پێنجەم:۔

ئەم یاسایە لە رۆژی بلاوکردنەوەی لە رۆژنامەی فەرمی(وەقائیعی کوردستان)دا جێبەجێ دەکرێ.

مسعود بارزانی

سەرۆکی هەرێمی کوردستان-عێراق

ئەم یاسایە لە ٢٤ی پوشپەڕ ٢٧٠٨ی کوردی بەرامبەر ١٢ی رەجەب ١٤٢٩ی کۆچی و بەرامبەر ١٥ ی تەمموز ٢٠٠٨ی زاینی لە هەولێر دەرچووە .

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق
رئاسة إلاقليم
الرئيس

باسم الشعب
قرار
رقم (١٨) لسنة ٢٠٠٨

قانون تمديد العمل بقانون مكافحة الإرهاب رقم (٣) لسنة ٢٠٠٦ في اقليم كوردستان ـ العراق

وفقا للفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناء على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق فى جلسته المرقمة (٣٢) والمنعقدة في ٢٩ /٢٠٠٨/٦ قررنا إصدار:

قـــانـــون رقم (١١) لســـــنة ٢٠٠٨
قـــانـون تمديد العمـــل بقـــانـون مكـــافـــحة الإرهـــــاب رقم (٣) لســــنة ٢٠٠٦ في اقلـــيم كـــوردستان ـ العراق

المادة الاولى:

يمدد العمل باحكام قانون مكافحة الارهاب رقم (٣) لسنة ٢٠٠٦ لغاية ٢٠١٠/٧/١٦.

المادة الثانية:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الثالثة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٨/٧/١٧ وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود بارزانى
رئيس إقليم كوردستان-العراق

صدر هذا القانون في هەولێر في ٢٤ پوشپەڕ لسنة٢٧٠٨ كوردية الموافق ١٢رجب لسنة ١٤٢٩ هجرية الموافق ١٥ تموز لسنة ٢٠٠٨ ميلادية.

الاسباب الموجبة ـ

لبقـــــاء الاســــــباب التي تجعل من استمـــــــــرار تطبيق احـكـــــام قـــــانـــون مكــــافحة الارهـــــاب موجباً وحمـــــاية لحـــياة المواطنـــين وممتلكـــــاتهم وامـنهم واستقـــــرارهم فقد شـــــرع هـــذا القــــانـــون.

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق
رئاسة إلاقليم
الرئيس

باسم الشعب
قرار
رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٨

قانون التعديل الثاني لقانون تقاعد أعضاء
المجلس الوطني لكوردستان ـ العراق رقم ١٣لسنة ١٩٩٩ المعدل

وفقا للفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناء على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق فى جلسته المرقمة ٣٢() والمنعقدة في ٢٠٠٨/٦/٢٩ قررنا إصدار:

قـــانـــون رقـــم (١٢) لســـــنة ٢٠٠٨
قـانون التعديـــل الـــثاني لقـــانون تقـــاعـد أعضـــاء
المجـــلس الوطـــني لكـــوردســـتان ـ العـــراق رقم ١٣لسنة ١٩٩٩ المعـدل

المادة الاولى :

تعدل الفقرة (ا) المعدلة من المادة الثانية من القانون وتقرأ كالآتي:

أولاً:يتقاضى رئيس المجلس ونائبه والسكرتير والعضو عند انتهاء عضويته أو عجزه عن أداء عمله أو فقدانه العضوية راتباً تقاعدياً ومخصصات شهرية مقدارها(٨٠٪) مما يتقاضاه أقرانه المستمرون في المجلس من مجموع الراتباً والمخصصات الشهرية كما يتقاضى خلفه المستحقون نفس النسبة عند وفاته.

ثانياً:يستحق عضو المجلس المستقيل الراتب التقاعدي المبين في الفقرة (أولاً) أعلاه إذا مضت على عضويته أربع دورات انعقاد في المجلس ويستحق (٦٠٪)مما يتقاضاه أقرانه المستمرون في المجلس من مجموع الراتب والمخصصات الشهرية،اذا مضت على عضويته اقل من ذلك، كما يتقاضى خلفه المستحقون نفس النسبة عند وفاته.

المادة الثانية :

تعدل المادة الثالثة من القانون وتقرا كالآتي:ـ

أولاً: لايجوز الجمع بين الراتب التقاعدي الوارد في هذا القانون مع أي راتب آخر يصرف من الخزينة.

ثانياً:لزوج العضو المتوفي الذي يتقاضى راتب آخر حق الخيار بين ما يتقاضاه، بموجب هذا القانون و مايستحقه من راتب وظيفته أو تقاعده أيهما أفضل.

المادة الثالثة :

يسري حكم الفقرة(أولاً) من المادة الأولى والمادة الثانية من هذا القانون على المتقاعدين من أعضاء المجلس وتعدل رواتبهم اعتباراً من تاريخ نفاذه.

المادة الرابعة :

لايعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض مع احكام هذا القانون.

المادة الخامسة :

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود بارزاني
رئيس إقليم كوردستان-العراق

صدر هذا القانون في هەولێر في ١٥ پوشپەڕ لسنة٢٧٠٨ كوردية الموافق ١٢ رجب لسنة ١٤٢٩ هجرية الموافق ١٥ تموز لسنة ٢٠٠٨ ميلادية.